# I

*(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)*

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1703/91 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**της 13ης Ιουνίου 1991**

**που θεσπίζει το καθεστώς προσωρινής παύσης της καλλιέργειας αρόσιμων γαιών για την περίοδο 1991/92 και προβλέπει ειδικά μέτρα για την περίοδο αυτή στα πλαίσια του καθεστώτος παύσης της καλλιέργειας γαιών που προβλέπει ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 797/85**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για των ιδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής (1),

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (2),

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής (3),

Εκτιμώντας:

ότι η παραγωγή ορισμένων αρόσιμων καλλιεργειών αναπτύσσεται διαρκώς και τούτο επιδεινώνει την ανισορροπία μεταξύ της προσφοράς και της ζήτησης· ότι ο εν λόγω κίνδυνος της αυξανόμενης ανισορροπίας δεν δύναται να αποφευχθεί χωρίς να αναληφθεί δράση για τις εκτάσεις· ότι η δράση αυτή δυναται να αναληφθεί στα πλαίσια του καθεστώτος παύσης της καλλιέργειας αρόσιμων γαιών, που προβλέπει ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 797/85 του Συμβουλίου της 12ης Μαρτίου 1985 σχετικά με τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των γεωργικών διαρθρώσεων (4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3577/90 (5)· ότι, ωστόσο, το καθεστώς αυτό, που αποσκοπεί στην πολυετή παύση της καλλιέργειας των γαιών εντάσσεται στα πλαίσια μιας προοπτικής μακροπρόθεσμης διαχείρισης των εκμεταλλεύσεων· ότι, λαμβανομένων υπόψη των βραχυπρόθεσμων προβλημάτων, θα πρέπει να αντιμετωπιστεί το ενδεχόμενο θέσπισης ειδικού καθεστώτος παύσης της καλλιέργειας γαιών, το οποίο να αποσκοπεί στη μείωση των σπορών για τη συγκομιδή 1992·

ότι, στα πέντε νέα Länder της Γερμανίας, για τη συγκομιδή του 1991, εφαρμόζεται εθνικό ετήσιο καθεστώς παύσης της καλλιέργειας γαιών προκειμένου να διευκολυνθεί η ένταξη της γεωργίας τους στην κοινή γεωργική πολιτική· ότι, για να μην καλλιεργηθεί εκ νέου ένα σημαντικό τμήμα των αποσυρθεισών γαιών στα πλαίσια του καθεστώτος αυτού, για τη συγκομιδή του 1992, είναι σκόπιμο να καταστούν επιλέξιμες για το προτεινόμενο καθεστώς, υπό ορισμένους όρους, οι γαίες αυτές·

ότι, για να καταστεί αποτελεσματικό το καθεστώς, πρέπει να αποσυρθεί από την παραγωγή ένα ελάχιστο ποσοστό των καλλιεργούμενων κατά το 1991 αρόσιμων γαιών· ότι, προς το σκοπό αυτό, πρέπει να προβλεφθεί ότι οι ενδιαφερόμενοι για το εν λόγω καθεστώς παραγωγοί υποβάλλουν τα καλλιεργητικά τους σχέδια σε κατάλληλες ημερομηνίες, με βάση τον τρόπο ελέγχου που επιλέγουν τα διάφορα κράτη μέλη, λαμβάνοντας υπόψη τα ειδικά μέσα που μπορούν να χρησιμοποιούνται στο έδαφός τους·

ότι, για τους σκοπούς της προστασίας του περιβάλλοντος και των φυσικών πόρων, πρέπει να προβλεφθούν οι διατάξεις για τη συντήρηση των αποσυρόμενων εκτάσεων·

ότι το καθεστώς προσωρινής παύσης της καλλιέργειας αρόσιμων γαιών θα πρέπει να εφαρμοστεί σε ολόκληρη την Κοινότητα με βάση τα κριτήρια που ισχύουν στα πλαίσια του καθεστώτος παύσης της καλλιέργειας αρόσιμων γαιών που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 797/85· ότι, ωστόσο, ορισμένες περιοχές της Κοινότητας αποκλείονται από την εφαρμογή του εν λόγω καθεστώτος· ότι θα πρέπει, επομένως, να προβλεφθούν ειδικές διατάξεις για τις εν λόγω περιοχές·

ότι πρέπει να αποφεύγεται να βλάπτονται τα συμφέροντα των παραγωγών που συμμετέχουν στο πολυετές καθεστώς μη καλλιέργειας, γαιών, συμβάλλοντας κατ' αυτόν τον τρόπο στην εξυγίανση των γεωργικών αγορών· ότι, για τον σκοπό αυτό, ενδείκνυται να μην εφαρμοστεί για τους εν λόγω παραγωγούς η αύξηση του φόρου συνυπευθυνότητας για την περίοδο εμπορίας 1991/92,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

1. Θεσπίζεται προσωρινό καθεστώς ενίσχυσης για την παύση της καλλιέργειας αρόσιμων γαιών για την περίοδο από 1ης Σεπτεμβρίου 1991 έως 31 Αυγούστου 1992.

2. Το καθεστώς που αναφέρει η παράγραφος 1 συνεπάγεται τη χορήγηση ενίσχυσης για την παύση της καλλιέργειας αρόσιμων γαιών οι οποίες πραγματικά καλλιεργήθηκαν για τη συγκομιδή του 1991. Από το εν λόγω καθεστώς αποκλείονται οι γαίες που διατίθενται για τα προϊόντα τα οποία δεν υπάγονται σε κοινή οργάνωση αγοράς για την περίοδο που αναφέρει η παράγραφος 1, η Επιτροπή μπορεί να αποκλείει

(1) ΕΕ αριθ. 104 της 19. 4. 1991, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. C 158 της 17. 6. 1991.
(3) ΕΕ αριθ. C 159 της 17. 6. 1991.
(4) ΕΕ αριθ. L 93 της 30. 3. 1985, σ. 1.
(5) ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990, σ. 23.

από το εν λόγω καθεστώς ορισμένες καλλιέργειες με τη διαδικασία του άρθρου 26 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3577/90.

Για τους σκοπούς της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, η Γερμανία μπορεί να λάβει υπόψη, στα πέντε νέα Länder, τις αρόσιμες εκτάσεις οι οποίες κατά το 1990/91 υποβλήθηκαν στο εθνικό καθεστώς μη καλλιέργειας γαιών και οι οποίες είχαν χρησιμοποιηθεί προηγουμένως ως αρόσιμες γαίες, κατά την έννοια του άρθρου 32β παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 797/85.

3. Οι αρόσιμες γαίες που αποσύρονται από την παραγωγή θα πρέπει να αντιπροσωπεύουν ανά εκμετάλλευση τουλάχιστον το 15 % των αρόσιμων γαιών που αναφέρονται στην παράγραφο 2. Η εναπομένουσα καλλιεργούμενη έκταση, που διατίθεται για τις επιλέξιμες καλλιέργειες, κατά την έννοια της παραγράφου 2, για τη συγκομιδή του 1992, δεν θα πρέπει να υπερβαίνει την έκταση που χρησιμοποιήθηκε για τον ίδιο σκοπό το 1991, μειωμένη κατά την έκταση που τίθεται σε αγρανάπαυση σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό και δεν μπορεί, όσον αφορά τα σιτηρά, να υπερβαίνει το 85 % της έκτασης που καλλιεργήθηκε με σιτηρά το 1991.

4. α) Οι αποσυρόμενες εκτάσεις πρέπει να συντηρούνται έτσι ώστε να εξασφαλίζεται κατάλληλη φυτική κάλυψη. Ωστόσο, στις περιοχές που δεν είναι δυνατόν, λόγω κλιματολογικών συνθηκών, να τηρείται η απαίτηση αυτή, η εν λόγω απαίτηση αντικαθίσταται από άλλα καταλληλότερα μέτρα, που έχουν ως βάση το πενταετές καθεστώς μη καλλιέργειας γαιών του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1272/88 της Επιτροπής (2) και προσαρμόζονται, ενδεχομένως, στις απαιτήσεις ενός ετήσιου καθεστώτος. Οι σχετικές περιοχές καθορίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 26 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75.

Εάν ο όρος αυτός δεν πληρούται, η ενίσχυση που αναφέρεται στο άρθρο 2 στοιχείο α) και στο άρθρο 3 μειώνεται κατά 10 %.

β) Τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τα κατάλληλα μέτρα για την προστασία του περιβάλλοντος που αντιστοιχούν στην ιδιαίτερη κατάσταση των αποσυρομένων εκτάσεων. Τα μέτρα αυτά μπορούν επίσης να αφορούν τη φυτική κάλυψη. Τα κράτη μέλη αποφασίζουν τις κατάλληλες κυρώσεις, οι οποίες αναλογούν με τη σοβαρότητα των συνεπειών της ελλείψεως σεβασμού προς το περιβάλλον. Με τις κυρώσεις αυτές μπορεί να προβλέπεται μείωση και, ενδεχομένως, ακύρωση των πλεονεκτημάτων του καθεστώτος που προβλέπει ο παρών κανονισμός. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή για τα μέτρα που λαμβάνουν κατ' εφαρμογή της παρούσας διάταξης.

*Άρθρο 2*

Το καθεστώς ενίσχυσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 αποτελείται από:

α) τη χορήγηση πριμοδότησης ανά εκτάριο που παύει να καλλιεργείται, ίσης με το χρηματοδοτούμενο από την Κοινότητα τμήμα της ενίσχυσης που θα χορηγούσε για τις ίδιες εκτάσεις το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, σύμφωνα με το άρθρο 1α παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 797/85. Στο μέτρο που απαιτείται, προκειμένου να εξασφαλίζονται επαρκή κίνητρα για το καθεστώς, και σε συνάρτηση ιδίως με τις περιφερειακές συνθήκες παραγωγής, τα κράτη μέλη μπορούν να αυξήσουν την εν λόγω πριμοδότηση εντός του ορίου του ποσού που χορηγούν βάσει της εθνικής τους συνεισφοράς στα πλαίσια του ανωτέρω κανονισμού·

β) το δικαίωμα απόδοσης της βασικής εισφοράς συνυπευθυνότητας, που αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, η οποία εισπράτεται επί των πωλήσεων σιτηρών που πραγματοποιεί ο ενδιαφερόμενος παραγωγός κατά την περίοδο εμπορίας 1991/92.

*Άρθρο 3*

Για τις περιοχές στις οποίες το καθεστώς παύσης της καλλιέργειας γαιών, που προβλέπει ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 797/85, δεν εφαρμόζεται, δυνάμει του άρθρου 32α του εν λόγω κανονισμού, το ποσό της πριμοδότησης, που θα πρέπει να χορηγείται, κατ' ανώτατο όριο, καθορίζεται, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 26 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 1α παράγραφος 4 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 797/85. Το ποσό αυτό χρηματοδοτείται από την Κοινότητα, με βάση τα ποσοστά που αναφέρονται στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 223/90 της Επιτροπής (3)· το υπόλοιπο ποσό είναι δυνατόν, υπό τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο α) δεύτερη φράση, να χρηματοδοτείται από τα κράτη μέλη. Στις περιοχές αυτές, η έκταση που επιλέγεται για ενίσχυση περιορίζεται ανά εκμετάλλευση στο 20 % της έκτασης των αρόσιμων γαιών που αναφέρει το άρθρο 1 παράγραφος 2.

*Άρθρο 4*

Οι δικαιούχοι παραγωγοί του καθεστώτος, που αναφέρει ο παρών κανονισμός, αποκλείονται, κατά το 1991/92, από το καθεστώς που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1346/90 του Συμβουλίου της 14ης Μαΐου 1990 για την καθιέρωση ενισχύσεως υπέρ των μικρών παραγωγών ορισμένων αροτραίων καλλιεργειών (4).

*Άρθρο 5*

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα μέτρα που εγγυώνται την τήρηση και τον έλεγχο των διατάξεων που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό.

2. Οι ενδιαφερόμενοι παραγωγοί, για να υπαχθούν στις διατάξεις του παρόντος κανονισμού, πρέπει να υποβάλλουν στις αρμόδιες αρχές, το σχέδιο χρήσης των εκτάσεων της

(1) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 121 της 11. 5. 1988, σ. 36.
(3) ΕΕ αριθ. L 22 της 27. 1. 1990, σ. 62.
(4) ΕΕ αριθ. L 134 της 28. 5. 1990, σ. 10.

εκμετάλλευσής τους, που θα προσδιορίζει τις εκτάσεις που θα καλλιεργηθούν για τη συγκομιδή του 1991. Το σχέδιο αυτό κατατίθεται κατ' επιλογή του κράτους μέλους, σε ημερομηνία που καθορίζεται από το κράτος αυτό, και το αργότερο:

— είτε στις 31 Ιουλίου 1991· συμπληρώνεται δε αργότερα από αίτηση ενίσχυσης που κατατίθεται σε ημερομηνία που θα καθοριστεί,

— είτε, στις 15 Δεκεμβρίου 1991, συγχρόνως με αίτηση ενίσχυσης.

*Άρθρο 6*

Τα μέτρα που ορίζονται στα άρθρα 2 και 3 θεωρούνται ως παρεμβάσεις που προορίζονται να ρυθμίσουν τις γεωργικές αγορές, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 περί χρηματοδοτήσεως της κοινής γεωργικής πολιτικής [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2048/88 [2].

*Άρθρο 7*

Οι παραγωγοί που συμμετέχουν καθ' όλο το διάστημα της περιόδου που αναφέρει το άρθρο 1 παράγραφος 1 στο καθεστώς παύσης καλλιέργειας γαιών που προβλέπει ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 797/85, απολαύουν, υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 1α του εν λόγω κανονισμού, για τις ποσότητες σιτηρών που πωλούνται κατά τη διάρκεια της περιόδου 1991/92, της επιστροφής του τμήματος της βασικής εισφοράς συνυπευθυνότητας που υπερβαίνει το ποσοστό που εφαρμόζεται την περίοδο 1990/91.

*Άρθρο 8*

Σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 26 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, θεσπίζονται οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, και ιδίως:

— εκείνες που αφορούν τα ελάχιστο εμβαδόν των εκτάσεων που πρέπει να παύσουν να καλλιεργούνται· για τις εν λόγω λεπτομέρειες εφαρμογής, λαμβάνονται, ιδίως, υπόψη οι απαιτήσεις σχετικά με τον έλεγχο και την επιδιωκόμενη αποτελεσματικότητα του εν λόγω καθεστώτος,

— εκείνες που αφορούν τους ελέγχους· οι εν λόγω λεπτομέρειες εφαρμογής αφορούν, μεταξύ άλλων, στην περίπτωση του άρθρου 5 παράγραφος 2 δεύτερη περίπτωση, τη χρησιμοποίηση μέσων τηλεανίχνευσης ή/και την επαλήθευση στοιχείων βάσει διοικητικών εγγράφων με δεσμευτική ισχύ, τα οποία ήδη διαθέτουν οι εθνικές διοικήσεις.

*Άρθρο 9*

Τα κράτη μέλη αποφασίζουν, το αργότερο:

— την 1η Ιουλίου 1991, όσον αφορά την επιλογή που κάνουν σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2,

— την 1η Σεπτεμβρίου 1991, όσον αφορά το συνολικό ποσό της ισχύουσας πριμοδότησης που αναφέρει το άρθρο 2 στοιχείο α) και το άρθρο 3.

*Άρθρο 10*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 13 Ιουνίου 1991.

*Για το Συμβούλιο*

*Ο Πρόεδρος*

A. BODRY

---

[1] ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13.
[2] ΕΕ αριθ. L 185 της 15. 7. 1988, σ. 1.